



Datum van
inontvangstneming

:

17/09/2024

Geanonimiseerde versie

Vertaling

C-442/24 – 1

Zaak C-442/24 [Lescolanno]ⁱ

Verzoek om een prejudiciële beslissing

Datum van indiening:

21 juni 2024

Verwijzende rechter:

Tribunale amministrativo regionale per il Lazio (Italië)

Datum van de verwijzingsbeslissing:

17 juni 2024

Verzoekende partij:

LO

Verwerende partij:

Ministero dell'Istruzione e del Merito

ITALIAANSE REPUBLIEK

De Tribunale amministrativo regionale per il Lazio (bestuursrechter in eerste aanleg Latium, Italië)

(Kamer Vier Ter)

heeft de navolgende

BESCHIKKING

gegeven op het beroep [OMISSIS] ingesteld door LO [OMISSIS]

tegen

ⁱ Dit is een fictieve naam, die niet overeenkomt met de werkelijke naam van enige partij in de procedure.

Ministero dell'Istruzione e del Merito (ministerie van Onderwijs en Verdienste),
[OMISSIS]

streckende tot nietigverklaring

van het afwijzingsbesluit [OMISSIS] van de Ministero dell'Istruzione e del Merito van 24 juli 2023, [OMISSIS] dat is uitgereikt door het „Dipartimento per il Sistema Educativo di Istruzione e Formazione, Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici e la Valutazione del Sistema Nazionale di Istruzione” (departement voor het onderwijs- en opleidingsstelsel, directoraat-generaal voor schoolreglementen en de evaluatie van het nationaal onderwijsstelsel) waarbij het verzoek om erkenning van de in Spanje verworven specialisatietitel voor ondersteunend onderwijs is afgewezen.

[OMISSIS] *[overwegingen betreffende de procedure]*

Korte uiteenzetting van de procedure in het hoofdgeding en voornaamste argumenten van de partijen in het geding

Het onderhavige geding betreft het beroep tegen het [bovenvermelde] besluit [OMISSIS] van 24 juli 2023 [OMISSIS].

Bij deze litigieuze handeling heeft het Ministero de aanvraag afgewezen [OMISSIS] waarmee verzoeker overeenkomstig (wetsbesluit) nr. 206/2007, waarbij richtlijn/36/2005/EG in nationaal recht is omgezet, heeft verzocht om erkenning van het eigen diploma „Curso superior de especialización en atención a las necesidades específicas de apoyo educativo” (specialisatieopleiding gericht op de specifieke behoefte aan ondersteunend onderwijs), die de Universidad Cardenal Herrera CEU – Centro de Castellòn – Spanje hem op 10 januari 2022 heeft afgegeven met het oog op het geven van ondersteunend onderwijs in het hoger secundair onderwijs [OMISSIS].

In het bijzonder heeft het bevoegde Ministero het verzoek om erkenning bij het litigieuze besluit afgewezen op de volgende gronden: „*Om het beginsel van onderlinge erkenning van diploma's niet te schenden – aangezien uitsluitend de ‚lidstaat van oorsprong’ die de titel heeft afgegeven bevoegd is om de geldigheid ervan vast te stellen – heeft dit Ministero, als autoriteit van de ‚ontvangende lidstaat’ die moet beslissen op het verzoek om erkenning van het door de buitenlandse autoriteit afgegeven [diploma], de benodigde informatie officieel bij de bevoegde Spaanse autoriteit opgevraagd via het IMI-systeem (Internal Market Information System) – een systeem van samenwerking tussen autoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie – waarvan het gebruik verplicht is gesteld bij Europese richtlijn 2005/36/EG (art. 56), zoals gewijzigd bij richtlijn 2013/55/EU. In het bijzonder heeft deze autoriteit met het op 7 juni 2022 via het IMI-systeem ingediende verzoek [OMISSIS] specifiek informatie opgevraagd bij het ‚Ministerio de Universidades’ – dat in Spanje bevoegd is voor het beroep van docent (zoals blijkt uit het IMI-systeem) – over de huidige regeling van het beroep van docent*

voor ondersteunend onderwijs in Spanje, en gevraagd of de Curso superior de especialización en atención a las necesidades específicas de apoyo educativo van de Universidad Cardenal Herrera – CEU ,in Spanje een gereguleerde opleiding of een gereguleerd beroep in de zin van richtlijn 2005/36/EG is en, indien dit niet het geval is, hoe en door wie dit diploma in Spanje mag worden gebruikt.’ Op 14 juni 2022 heeft het Spaanse ministerie het volgende antwoord gegeven: ,Het [...] door de Universidad Cardenal Herrera CEU afgegeven diploma Curso superior de especialización en atención a las necesidades específicas de apoyo educativo is in Spanje geen officiële universitaire titel. Deze titel is een eigen diploma van de Universidad Cardenal Herrera en verleent in Spanje geen recht op de uitoefening van het gereguleerde beroep van docent basisonderwijs in de specialisaties Therapeutische Pedagogie of Gehoor en Taal, de kwalificaties die in Spanje voor bijzonder onderwijs vereist zijn.’

Op 4 juli 2022 heeft de Italiaanse autoriteit het IMI-verzoek aangevuld door daarnaast om opheldering te vragen over andere soortgelijke opleidingen voor ondersteunend onderwijs die Italiaanse staatsburgers bij andere Spaanse universiteiten hebben gevolgd, en [waarvan de diploma’s] bij de verzoeken om erkenning van de beroepskwalificatie van docent zijn gevoegd.

Op 29 juli 2022 heeft het Spaanse ministerie het volgende antwoord gegeven: ,Spaanse universiteiten verlenen officiële diploma’s op drie academische niveaus, Licentiaat [OMISSIS] – Universitaire master [OMISSIS] – Doctor [OMISSIS], en een reeks andere, niet-officiële titels die doorgaans ,eigen diploma’s’ worden genoemd (títulos propios). Officiële diploma’s kunnen worden geraadpleegd in het Register van universiteiten, centra en diploma’s (Registro de Universidades, Centros y Títulos, RUCT): <https://www.educacion.gob.es/ruct/home>.

Daarnaast staat bovenaan het bij deze officiële universitaire titel behorende diploma altijd een verwijzing naar de koning van Spanje. Eigen diploma’s zijn titels als door de universiteiten verleende titels, met afzonderlijke formaten/duur, voor een opleiding die waarde kan hebben op de arbeidsmarkt, maar geven geen toegang tot een hoger academisch niveau omdat het geen officiële diploma’s zijn. Daarom verlenen zij nooit het recht om een beroep uit te oefenen. Op deze diploma’s staat niet de koning van Spanje, maar alleen de rector van de universiteit die hen afgeeft.’ Via de door de Spaanse autoriteit verstrekte link (<https://www.educacion.gob.es/ruct/home>) kan in de specifieke Sección títulos del Registro de Universidades, Centros y Títulos, worden nagegaan dat de Curso superior de especialización en atención a las necesidades específicas de apoyo educativo, waarvan erkenning wordt verzocht, niet tot de officiële diploma’s behoort.

In de door het Spaanse ministerie verstrekte antwoorden wordt uitdrukkelijk verklaard dat eigen diploma’s niet geldig zijn en geen rechtsgevolgen hebben om les te kunnen geven in Spanje, en bijgevolg niet kunnen worden erkend in de andere lidstaten van de Unie: een opleidingstitel die uitdrukkelijk is gekwalificeerd als niet-officieel en niet geldig om les te kunnen geven in de

lidstaat die het diploma heeft afgegeven (Spanje), kan bijgevolg niet worden erkend voor het lesgeven in de andere lidstaten.”

Het Ministero dell'Istruzione e del Merito [OMISSIS] heeft verweer gevoerd.

Korte uiteenzetting van de motivering van de prejudiciële verwijzing

Bij beschikking [OMISSIS] van 3 mei 2024 heeft Kamer Vier Ter krachtens artikel 267 VWEU de volgende uitleggingsvragen aan het Hof voorgelegd:

„I) Moet artikel 13 van richtlijn 2005/36/EG, zoals gewijzigd bij richtlijn [2013]/55/EU, gelezen in het licht van de communautaire doelstelling hinderpalen voor het vrije verkeer van personen en diensten tussen de lidstaten en het vrije verkeer van docenten af te schaffen, aldus worden uitgelegd dat deze bepaling, met betrekking tot de intracommunautaire erkenning van beroepskwalificaties, in het bijzonder wat betreft de specialisatietitel voor ondersteunend onderwijs, eraan in de weg staat dat een nationale regeling aldus wordt uitgelegd en toegepast dat de voorwaarden voor erkenning kunnen worden geacht ook te zijn vervuld indien met de in de lidstaat van oorsprong verworven specialistische opleidingstitel het overeenkomstige beroep in die lidstaat niet kan worden uitgeoefend en die lidstaat deze titel niet wettelijk erkent als titel die het recht verleent om dat beroep uit te oefenen?

II) Indien artikel 13 van richtlijn 2005/36/EG, zoals gewijzigd bij richtlijn [2013]/55/EU, niet aan die uitlegging en toepassing in de weg staat, moeten de bepalingen van titel III, hoofdstuk I, van richtlijn 2005/36/EG dan aldus worden uitgelegd dat de tot erkenning van kwalificaties bevoegde autoriteiten, na een verzoek daartoe te hebben ontvangen, hoe dan ook altijd verplicht zijn om de inhoud te beoordelen van alle door de betrokken persoon overgelegde documenten die zijn beroepskwalificatie kunnen aantonen, zelfs indien die kwalificatie in de lidstaat van oorsprong geen recht verleent op de uitoefening van het overeenkomstige beroep, en om te beoordelen of de opleiding waarvan die documenten het bewijs vormen, voldoet aan de voorwaarden voor het verkrijgen van de betreffende beroepskwalificatie in de ontvangende lidstaat, en om in voorkomend geval compenserende maatregelen toe te passen?”

Die zaak heeft bij het Hof zaaknummer C-340/24 gekregen.

Gezien het feit dat het antwoord van het Hof op de voorgelegde uitleggingsvragen van prejudiciële aard is voor de beslissing op het onderhavige beroep dat door de verwijzende rechter wordt onderzocht, [OMISSIS] zijn partijen tijdens de openbare terechtzitting van 4 juni 2024 ervan in kennis gesteld dat de behandeling van de zaak wordt geschorst tot het Hof zal hebben beslist in de andere zaak;

Tijdens die terechtzitting heeft de aanwezige raadsman van de verzoekende partij te kennen gegeven het vraagstuk voor het Hof te willen bespreken, en bijgevolg

verzocht om de reeds gestelde vragen ook met betrekking tot de onderhavige zaak formeel aan het Hof te voorleggen.

Aangezien de raadsman van de verzoekende partij heeft meegedeeld de reeds onder de aandacht van het Hof gebrachte vragen rechtstreeks te willen bespreken, moeten deze vragen opnieuw aan het Hof worden voorgelegd met dezelfde argumenten en motiveringen als in beschikking [OMISSIS] van 3 mei 2024 (punt D), die worden geacht in dit verzoekschrift te zijn overgenomen. Tot slot is de verwijzende rechter van oordeel dat, gelet op het voorgaande, onder verwijzing naar alle argumenten in punt D van beschikking [OMISSIS] van 3 mei 2024, krachtens artikel 267 VWEU ook met betrekking tot het onderhavige geding de volgende vragen aan het Hof moeten worden voorgelegd:

„I) Moet artikel 13 van richtlijn 2005/36/EG, zoals gewijzigd bij richtlijn [2013]/55/EU, gelezen in het licht van de communautaire doelstelling hinderpalen voor het vrije verkeer van personen en diensten tussen de lidstaten en het vrije verkeer van docenten af te schaffen, aldus worden uitgelegd dat deze bepaling, met betrekking tot de intracommunautaire erkenning van beroepskwalificaties, in het bijzonder wat betreft de specialisatietitel voor ondersteunend onderwijs, eraan in de weg staat dat een nationale regeling aldus wordt uitgelegd en toegepast dat de voorwaarden voor erkenning kunnen worden geacht ook te zijn vervuld indien met de in de lidstaat van oorsprong verworven specialistische opleidingstitel het overeenkomstige beroep in die lidstaat niet kan worden uitgeoefend en die lidstaat deze titel niet wettelijk erkent als titel die het recht verleent om dat beroep uit te oefenen?

II) Indien artikel 13 van richtlijn 2005/36/EG, zoals gewijzigd bij richtlijn [2013]/55/EU, niet aan die uitlegging en toepassing in de weg staat, moeten de bepalingen van titel III, hoofdstuk I, van richtlijn 2005/36/EG dan aldus worden uitgelegd dat de tot erkenning van kwalificaties bevoegde autoriteiten, na een verzoek daartoe te hebben ontvangen, hoe dan ook altijd verplicht zijn om de inhoud te beoordelen van alle door de betrokken persoon overgelegde documenten die zijn beroepskwalificatie kunnen aantonen, zelfs indien die kwalificatie in de lidstaat van oorsprong geen recht verleent op de uitoefening van het overeenkomstige beroep, en om te beoordelen of de opleiding waarvan die documenten het bewijs vormen, voldoet aan de voorwaarden voor het verkrijgen van de betreffende beroepskwalificatie in de ontvangende lidstaat, en om in voorkomend geval compenserende maatregelen toe te passen?

[OMISSIS]

Dictum

De Tribunale amministrativo regionale per il Lazio (Kamer Vier Ter) [OMISSIS]:

a) verzoekt het Hof om een prejudiciële beslissing over de vragen die in de motivering zijn geformuleerd;

- b) [OMISSIS]
 - c) [OMISSIS] *[overwegingen betreffende de procedure]*
- [OMISSIS] Rome [OMISSIS] 4 juni 2024 [OMISSIS]